

BORMANN®



BPP102
014980

BPP103
005537

BPP104
005544

BPP105
005551

BPP106
005568

BPP107
005575

BPP109
005599

BPP119
014942

EN FR
IT EL
BG SL
RO HR
PL



v2.3

WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

No. 39-47
DETROIT
S1

EN BASIC INSTRUCTIONS FOR DETROIT SAFETY FOOTWEAR TYPE: S1

Safety footwear: Made from leather (split). Footwear Design: High ankle. Shoe size: 39 - 47. Construction and material of outsole: Sole PU/ PU non-slip sole, antistatic and antivibration. Extras: With toe protection.

CE - The product has been tested for conformity and fulfils the standards in force in the E.U.

EN ISO 20345:2011 - The product fulfils all requirements of the EN ISO 20345:2011 Standard.

S1 - Footwear classification according to the PN-EN ISO 20345 standard, shoes produced in the category S1 (basic requirements + closed cleat + antistatic + energy absorption in seat region).

STORAGE: Footwear should be stored in a cardboard packing, in closed rooms, protected against moisture, ventilated, dry and away from chemicals agents and heaters. Storage room temperature should range from 5 to 24°C.

STORAGE AND TRANSPORTATION: During transport and storage, the product should not be crushed with heavier products or materials, because it may be damaged.

FR INSTRUCTIONS DE BASE POUR LES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ DETROIT TYPE : S1

Chaussures de sécurité: Fabriquées en cuir (split). Conception de la chaussure : Cheville haute. Taille de la chaussure : 39 - 47. Construction et matériau de la semelle extérieure : Semelle PU/ PU antidérapante, antistatique et antivibrations. Extras : Avec protection des orteils.

CE - Le produit a été testé pour sa conformité et répond aux normes en vigueur dans l'Union européenne.

EN ISO 20345:2011 - Le produit répond à toutes les exigences de la norme EN ISO 20345:2011.

S1 - Classification des chaussures selon la norme PN-EN ISO 20345, chaussures produites dans la catégorie S1 (exigences de base + crampon fermé + antistatique + absorption d'énergie dans la zone du siège).

STOCKAGE : Les chaussures doivent être stockées dans un emballage en carton, dans des locaux fermés, protégés de l'humidité, ventilés, secs et à l'écart des agents chimiques et des appareils de chauffage. La température du local de stockage doit être comprise entre 5 et 24° C.

STOCKAGE ET TRANSPORT : Pendant le transport et le stockage, le produit ne doit pas être écrasé par des produits ou des matériaux plus lourds, car il pourrait être endommagé.

IT ISTRUZIONI DI BASE PER LE CALZATURE DI SICUREZZA DETROIT TIPO: S1

Scarpe di sicurezza: In pelle (split). Design della calzatura: Caviglia alta. Numero di scarpe: 39 - 47. Costruzione e materiale della suola: Suola PU/ PU antiscivolo, antistatica e antivibrazione. Extra: Con protezione della punta.

CE - Il prodotto è stato sottoposto a test di conformità e soddisfa gli standard in vigore nell'Unione Europea.

EN ISO 20345:2011 - Il prodotto soddisfa tutti i requisiti della norma EN ISO 20345:2011.

S1 - Classificazione delle calzature secondo la norma PN-EN ISO 20345, scarpe prodotte nella categoria S1 (requisiti di base + tacchetto chiuso + antistatico + assorbimento di energia nella zona della seduta).

IMMAGAZZINAMENTO: Le calzature devono essere conservate in un imballaggio di cartone, in locali chiusi, protetti dall'umidità, ventilati, asciutti e lontani da agenti chimici e riscaldatori. La temperatura del locale di stoccaggio dovrebbe essere compresa tra 5 e 24°C.

STOCCAGGIO E TRASPORTO: Durante il trasporto e lo stoccaggio, il prodotto non deve essere schiacciato con prodotti o materiali più pesanti, perché potrebbe essere danneggiato.

EL ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ DETROIT ΤΥΠΟΥ: S1

Υποδήματα ασφαλείας: Κατασκευασμένα από δέρμα (split). Σχεδιασμός υποδημάτων: ψηλού τύπου. Μέγεθος παπουτσιού: 39 - 47. Κατασκευή και υλικό εξωτερικής σόλας: PU/ PU αντιολισθητική σόλα, αντιστατική και αντικραδαμική. Πρόσθετα: Με προστασία των δακτύλων των ποδιών.

CE - Το προϊόν έχει ελεγχθεί ως προς τη συμμόρφωση και πληροί τα πρότυπα που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

EN ISO 20345:2011 - Το προϊόν πληροί όλες τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20345:2011.

S1 - Ταξινόμηση υποδημάτων σύμφωνα με το πρότυπο PN-EN ISO 20345, υποδήματα κατηγορίας S1 (βασικές απαιτήσεις, κλειστή φτέρνα) + αντιστατικές ιδιότητες + απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας).

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Τα υποδήματα πρέπει να αποθηκεύονται σε συσκευασία από χαρτόνι, σε κλειστός χώρο, προστατευμένους από την υγρασία, αεριζόμενους, ξηρούς και μακριά από χημικούς παράγοντες και θερμαντικά σώματα. Η θερμοκρασία του χώρου αποθήκευσης πρέπει να κυμαίνεται από 5 έως 24°C.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, το προϊόν δεν πρέπει να συνθλίβεται με βαρύτερα προϊόντα ή υλικά, διότι μπορεί να υποστεί ζημιά.

BG ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ТИП ПРЕДПАЗНИ ОБУВКИ DETROIT: S1

Защитни обувки: Изработени от кожа (split). Дизайн на обувките: висок глезен. Размер на обувките: 39 - 47. Конструкция и материал на подметката: PU/ PU противоплъзгаща се подметка, антистатична и антивибрационна. Екстри: Със защита на пръстите.

CE - Продуктът е тестван за съответствие и отговаря на стандартите, които са в сила в ЕС.

EN ISO 20345:2011 - Продуктът отговаря на всички изисквания на стандарта EN ISO 20345:2011.

S1 - Класификация на обувките съгласно стандарта PN-EN ISO 20345, обувки, произведени в категория S1 (основни изисквания + затворен клин + антистатичност + абсорбиране на енергия в областта на седалището).

СЪХРАНЕНИЕ: Обувките трябва да се съхраняват в картонена опаковка, в затворени помещения, защитени от влага, проветриви, сухи и далеч от химически агенти и нагреватели. Температурата в помещението за съхранение трябва да варира от 5 до 24°C.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ: По време на транспортирането и съхранението продуктът не трябва да се смачква с по-тежки продукти или материали, защото може да се повреди.

SL OSNOVNA NAVODILA ZA TIP VARNOSTNE OBUTVE DETROIT: S1

Varnostna obutev: Izdelano iz usnja (split). Oblikovanje obutve: Visok gleženj. Velikost čevljev: 39 - 47. Konstrukcija in material podplata: Podplat PU/podplat iz nredsečega PU, antistatičen in protivibracijski. Dodatki: Z zaščito prstov.

CE - Izdelek je bil testiran za skladnost in izpolnjuje standarde, ki veljajo v EU.

EN ISO 20345:2011 - Izdelek izpolnjuje vse zahteve standarda EN ISO 20345:2011.

S1 - Razvrstitev obutve v s skladu s standardom P N-EN I SO 2 0345, čevlji, proizvedeni v kategoriji S 1 (osnovne zahteve + zaprt c epin + antistatičnost + absorpcija energije v predelu sedeža).

SKLADIŠČENJE: Obutev je treba hraniti v kartonski embalaži, v zaprtih prostorih, zaščitениh pred vlago, prezračevanih, suhih ter stran od kemičnih sredstev in grelnikov. Temperatura v prostoru za shranjevanje naj bo od 5 do 24°C.

SKLADIŠČENJE IN PREVOZ: Med prevozom in skladiščenjem izdelka ne smete zmečkati s težjimi izdelki ali materiali, ker se lahko poškoduje.

RO INSTRUCȚIUNI DE BAZĂ PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTEA DE SIGURANȚĂ TIP DETROIT: S1

Încălțăminte de siguranță: abricată din piele (split). Designul încălțăminte: Gleznă înaltă. Mărimea pantofilor: 39 - 47. Construcția și materialul tălpii exterioare: Talpă PU/ PU talpă antiderapantă, antistatică și antivibrație. Extras: Cu protecție pentru degete.

CE - Produsul a fost testat pentru conformitate și îndeplinește standardele în vigoare în U.E.

EN ISO 20345:2011 - Produsul îndeplinește toate cerințele standardului EN ISO 20345:2011.

S1 - Clasificarea încălțăminte în conformitate cu standardul P N-EN 1 SO 2 0345, încălțăminte produsă în categoria S 1 (cerințe de bază + crampon închis + antistatic + absorbție de energie în regiunea șezutului).

DEPOZITARE: Încălțăminte trebuie depozitată în ambalaj de carton, în încăperi închise, protejate împotriva umezelii, ventilate, uscate și departe de agenți chimici și de aparate de încălzire. Temperatura camerei de depozitare trebuie să fie cuprinsă între 5 și 24°C.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT: În timpul transportului și depozitării, produsul nu trebuie să fie strivit cu produse sau materiale mai grele, deoarece poate fi deteriorat.

HR OSNOVNE UPUTE ZA DETROIT TIP SIGURNOSNE OBUĆE: S1

Zaštitna obuća: Izrađena od kože (split). Dizajn obuće: Visoki gležnjevi. Veličina cipela: 39 - 47. Konstrukcija i materijal vanjskog potplata: Potplat PU/ PU protuklizni potplat, antistatički i antivibracijski. Dodaci: Sa zaštitom za nožne prste.

CE - Proizvod je testiran na sukladnost i ispunjava važeće standarde u EU.

EN ISO 20345: 2011 - Proizvod ispunjava sve zahtjeve norme EN ISO 20345: 2011.

S1 - Razvrstavanje obuće prema standardu PN-EN ISO 20345, cipele proizvedene u kategoriji S1 (Osnovni zahtjevi + zatvoreni čip + antistatika + apsorpcija energije u području sjedala).

SKLADIŠTENJE: Obuća se mora čuvati u kartonskoj ambalaži, u zatvorenim prostorijama, zaštićena od vlage, prozračena, suha i zaštićena od kemijskih agensa i grijača. Temperatura u prostoriji za čuvanje treba biti u rasponu od 5 do 24°C.

SKLADIŠTENJE I PRIJEVOZ: Tijekom prijevoza i skladištenja proizvod se ne smije drobiti s težim proizvodima ili materijalima jer može biti oštećen.

PL PODSTAWOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBUWIA OCHRONNEGO DETROIT TYPU: S1

Obutwie ochronne: Wykonane ze skóry (dwoina). Konstrukcja obuwia: Wysoka kostka. Rozmiar buta: 39 - 47. Konstrukcja i materiał podeszwy zewnętrznej: Podeszwa antypoślizgowa PU/ PU, antystatyczna i antywibracyjna. Dodatki: Z ochroną palców.

CE - Produkt został przetestowany pod kątem zgodności i spełnia normy obowiązujące w UE.

EN ISO 20345:2011 - Produkt spełnia wszystkie wymagania normy EN ISO 20345:2011.

S1 - Klasyfikacja obuwia zgodnie z normą PN-EN ISO 20345, obuwie produkowane w kategorii S1 (wymagania podstawowe + zamknięty knag + antystatyczność + absorpcja energii w obszarze siedziska).

PRZECHOWYWANIE: Obuwie należy przechowywać w opakowaniach kartonowych, w pomieszczeniach zamkniętych, zabezpieczonych przed wilgocią, przewiewnych, suchych, z dala od środków chemicznych i grzejników. Temperatura w pomieszczeniu magazynowym powinna wynosić od 5 do 24°C.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT: Podczas transportu i przechowywania produkt nie powinien być przygniatały cięższymi produktami lub materiałami, ponieważ może ulec uszkodzeniu.



The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the **Search** "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "🔍".